



Weekly epidemiological record Relevé épidémiologique hebdomadaire

12 SEPTEMBER 2014, 89th YEAR / 12 SEPTEMBRE 2014, 89^e ANNÉE

No. 37, 2014, 89, 401-408

<http://www.who.int/wer>

Contents

- 401 Elimination of onchocerciasis in the WHO Region of the Americas: Ecuador's progress towards verification of elimination
- 405 Performance of acute flaccid paralysis (AFP) surveillance and incidence of poliomyelitis, 2014

Sommaire

- 401 Élimination de l'onchocercose dans la Région OMS des Amériques: progrès réalisés par l'Équateur en vue de la vérification de l'élimination
- 405 Fonctionnement de la surveillance de la paralysie flasque aiguë (PFA) et incidence de la poliomyélite, 2014

jb[' ,)1 ' hfYUa Ybhi Wj YFU Y cZ Y][JVY dcdi 'Ujcbg"
HAY C9D5' dUfbYfg\jd' jbwXYg' hY [cj Yfba Yblg' cZ

7YbhfZD5< CZhYI b]hXGUNG5[YbWzf' -bhfBUjcbU'
8Yj Ycda Ybhi fi G5-8Ez hY @cbg' 7i Vg' -bhfBUjcbU'
: ci bXUjcb' UbX 'cW' @cbg' 7i Vg' hY I b]hX GUNG'
7YbhfG' Zf' 8]gUgY' 7cbf'c' UbX Dfy Yb]cbz hY 6]''/'

hi hgzUbXhYA YfV#A WmUb' 8cbUjcb' Dfc[fUa "

K < C WfjUWjcb' [i]XY' bYgZf' cbWcWfUjgYja]bU
jcb' di V]g\YX]b' &S%g]di 'UfYh.Uh]b' fYUgk\YfYfUbg
a]ggcb\UgVYb]bhf fi d]hXUbXA 85 \UgVYb]g' dddYz
U d'cg]hfYUa Ybhi g fj Y] 'UbW fDHL' dY]cX cZ Uhi 'Ygh
' mUg]gbyXXVZfY0. *volvulus*

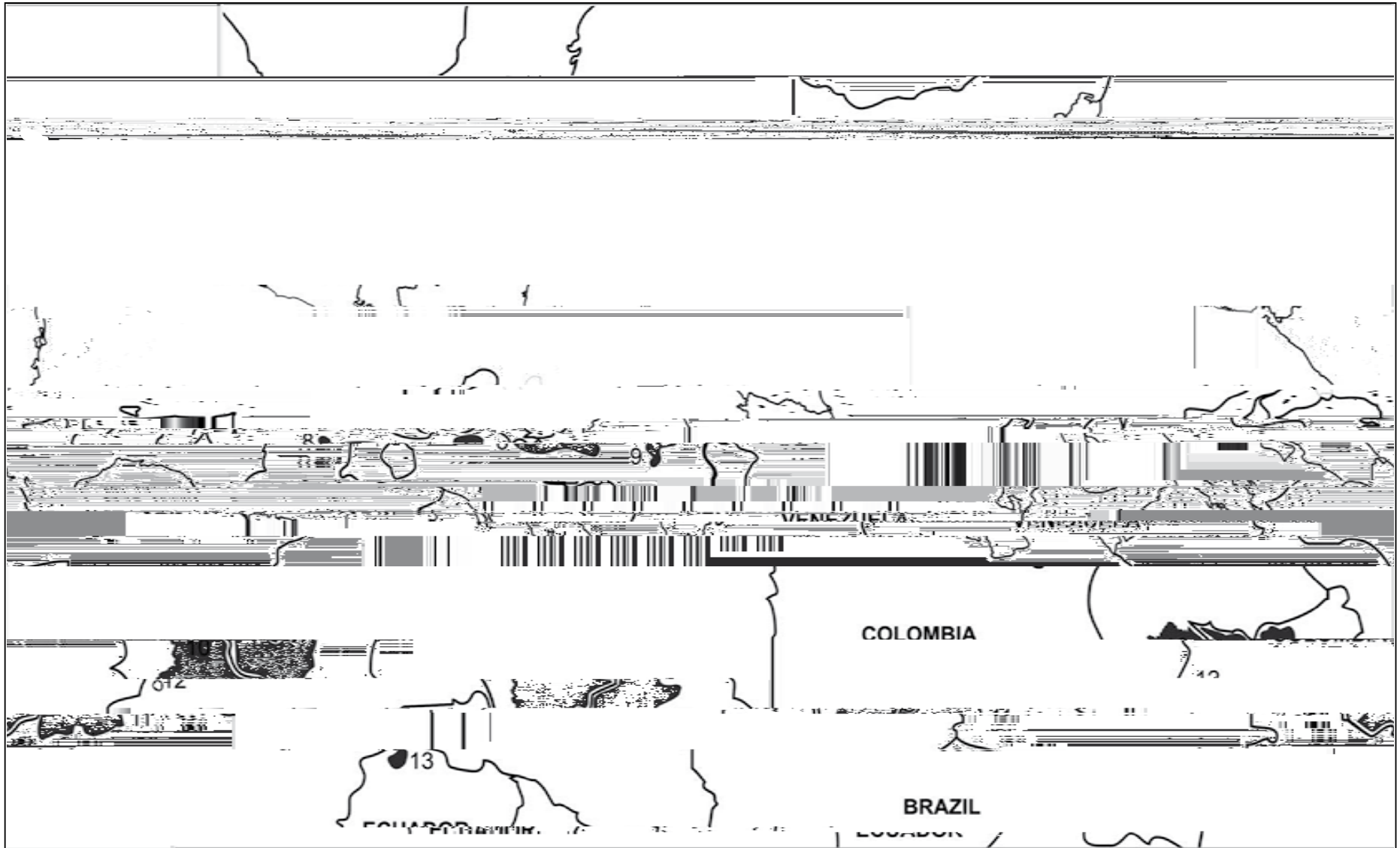
VYb' Yja]bUfX UbX hY fYgYbhi dcdi 'Ujcb' bc' 'cb[Yf'
Uhf]g' 'cZ]bZWjcb' K \Yb' DHC' \Ug' VYb' Wa d'YhX Zf'
U' Z'W]b' U'Wa b]fna hYA]b]g' fmcZ < YUh' 'a UhfYei Ygh
Uj]gh VmUb]bhfBUjcbU' j Yf]UWjcb' hUa' fHj HZ Wb
gh] hX VmK < C']b' WcfX]bUjcb' k]h' D5 < C' H' XUHZ

WggZ' mWa d'YhX hYK < C' j Yf]UWjcb' d'fcWgg'

Ecuador

5h hY]b]hUjcb' cZ hY C9D5']b' %- & hY 9ga YFUXg'
: cWg' cZ9WUXcf' kUg' WbgXYfX'lc' fYdfYg]b]cbYcZ hY
[fYUgh] WU' Yb[Yg']b' hY fY[]cb' hc' d'fcj]b['h UhfUbg
a]ggcb' cZ cbWcWfUjg' Wi 'X VY]bhf fi d]hX i g]b['U
ghUf] m]cZ h]k]W m]f' m]j Yfa W]b' A 85'' H]g' kUg' Xi Y
lc' hY ZMh Uih Y a U]b' j W]f']b' 9WUXcf' S. *exiguum*
]g' \] \] m]ZM]b]b]UxWa dUfUYlc' h'cgY']b' 5Z]W' 8Y
H]]g' cZ hY]b]hU' g' Wgg' cZ hY 9WUXcf' A 85' d'fc[fUa '
k YfY fYdcf]hX]b' hY K < C' *Weekly Epidemiological Re-*
cord % A 85' kUg' \UfX]b' 9WUXcf']b' &S%zUbX DHC' kUg'
g' WggZ' mWa d'YhX]b' &S%&' -b' C'Wf' VYf' &S%z C9D5]g'
ghYf]b['Wa a]hYf hY Dfc[fUa '7ccfX]bU]b['7ca a]h
hYI' D77E' fYWa a YbXX' h Uih Y A]b]g' fmcZ < YUh' 'cZ
9WUXcf' U'YUfYei Yghlc' K < C' Z'f' Ub' =J Hj]gh' hY & fX
Ubbi U' -bhf5a Yf]Wb' 7cbZfYbW' cb' CbWcWfUjg'
f]57C' &S%E' kUg' \YX]b' Ei]lcZ 9WUXcf']b' Bcj Ya VYf'
&S% 'lc' WYfUf' h YcW]g]cb' cZ 9WUXcf' g' U]b[]g' Zf'
a U' fYei Yghlc' D5 < C' K < C' Z'f' j Yf]UWjcb' cZ Yja]bU

Map 1 **Onchocerciasis in the Americas and transmission status in 2014**
Carte 1 **L'onchocercose dans les Amériques et la situation de la transmission en 2014**



ÚFUY]b'g.]bL\UjYVyb'Hf[YhX'fc'fWmjY (!ha Yg
dYf'mYf'fei UfM'ni'fYUa Ybh]b'Ub'YZ'fhlc'\Uhb'hY
Y]a]bU]cb'cZhYX]gUg'5'hcU'cZ%&%, 'dYfgcbgkYfY
Y][]VYZ'f'hYeif'fM'nfYUa Ybh]b'88%žcZk\ca '+1 '
kYfYfYUXX'f]b['hYU'ghfci bXž, % 'X'f]b['hYg'W
cbXž, % 'X'f]b['hY'h]fXž'UbX, '1 'X'f]b['hY'Z'ci'fh"
-b'88%(ž%)' &]bX]j]X'Ug'fYV]b['Hf[YhX'Z'f'ei'Uf
Hf'nfYUa Ybh' -b'88%ž+,)+'dYfgcbgž'fYg]Xbh]b'Ygg'
\][\ 'mYbX'a]Ww'a a i b]h]Ygžk'fYfY][]VY'fc'fWmj'Y'hY
g]bX]fX'hk]W'mYf'nfYUa Ybh]b'hY'Mbca'La]'5fYUž
h'Y'Z'k\ca ', '1 'bYfY')' &]bX]j]Q'Yi'gi' Yh'X'f'e' mh

Country/area Pays/territoire	Performance of AFP surveillance, 2014 Fonctionnement de la surveillance de la PFA, 2014			Poliomyelitis cases Cas de poliomyélite			
	AFP cases reported Cas de PFA signalés	Annualized non-poliomyelitis AFP rate ¹ Taux de PFA non poliomyélique annuel ¹	AFP cases with adequate specimens ² Cas de PFA avec échantillons conformes ²	2014 WPV1 PVS1	2014 cVDPV2 ³ PVDV2c ³	2013 WPV1 PVS1	2013 cVDPV2 PVDV2c
Sao Tome and Principe – Sao Tomé-et-Principe	1	2.18	100%	0	0	0	0
Senegal – Sénégal	112	2.90	88%	0	0	0	0
Seychelles	ND						
Sierra Leone	57	2.91	95%	0	0	0	0
South Africa – Afrique du Sud	246	2.39	79%	0	0	0	0
South Sudan ⁴	162	1.74	94%	0	0	0	0
Swaziland	7	2.40	71%	0	0	0	0
Togo	63	2.95	90%	0	0	0	0
Uganda – Ouganda	342	2.73	85%	0	0	0	0
United Republic of Tanzania – République-Unie de Tanzanie	456	3.28	95%	0	0	0	0
Zambia – Zambie	144	3.60	92%	0	0	0	0
Zimbabwe	120	3.47	92%	0	0	0	0
Region of the Americas – Région des Amériques (AMR)							
Argentina – Argentine	70	1.02	76%	0	0	0	0
Bolivia (Plurinational State of) – Bolivie (État plurinational de)	27	1.10	74%	0	0	0	0
Brazil – Brésil	119	0.33	77%	0	0	0	0
Canada	6	0.16	17%	0	0	0	0
CAREC – Centre d'épidémiologie des Caraïbes*	22	1.82	45%	0	0	0	0
Chile – Chili	42	1.62	69%	0	0	0	0
Colombia – Colombie	78	0.90	73%	0	0	0	0
Costa Rica	14	1.75	86%	0	0	0	0
Cuba	7	0.58	86%	0	0	0	0
Dominican Republic – République dominicaine	12	0.54	83%	0	0	0	0
Ecuador – Equateur	15	0.54	60%	0	0	0	0
El Salvador	32	2.10	88%	0	0	0	0
Guatemala	17	0.40	47%	0	0	0	0
Haiti – Haïti	8	0.32	88%	0	0	0	0
Honduras	31	1.63	90%	0	0	0	0
Mexico – Mexique	354	1.76	67%	0	0	0	0
Nicaragua	17	1.26	94%	0	0	0	0
Panama	9	1.30	67%	0	0	0	0
Paraguay	9	0.61	33%	0	0	0	0
Peru – Pérou	30	0.53	77%	0	0	0	0
United States of America – États-Unis d'Amérique	ND			0	0	0	0
Uruguay	2	0.40	100%	0	0	0	0
Venezuela (Bolivarian Republic of) – Venezuela (République bolivarienne du)	31	0.53	74%	0	0	0	0
* These countries have been grouped together for reporting purposes. — Ces pays ont été regroupés dans le but de déclarer des cas.							
Eastern Mediterranean Region – Région de la Méditerranée orientale (EMR)							
Afghanistan	1 481	13.85	93%	8	0	14	3
Bahrain – Bahreïn	13	10.17	100%	0	0	0	0
Djibouti	1	0.47	0%	0	0	0	0
Egypt – Égypte	630	3.56	90%	0	0	0	0
Iran (Islamic republic of) – Iran (République islamique d')	480	3.57	96%	0	0	0	0
Iraq	394	4.60	89%	2	0	0	0
Jordan – Jordanie	27	1.80	100%	0	0	0	0
Kuwait – Koweït	12	2.37	100%	0	0	0	0
Lebanon – Liban	22	2.99	59%	0	0	0	0
Libya – Libye	29	2.07	100%	0	0	0	0
Morocco – Maroc	71	1.15	66%	0	0	0	0
Oman	16	2.75	75%	0	0	0	0
Pakistan	2 778	6.53	91%	117	16	93	48
Qatar	5	3.77	100%	0	0	0	0
Saudi Arabia – Arabie saoudite	129	2.15	96%	0	0	0	0
Somalia – Somalie	280	8.95	96%	4	0	194	1
Sudan – Soudan	260	2.34	97%	0	0	0	0
Syrian Arab Republic – République arabe syrienne	149	2.85	90%	1	0	35	0
Tunisia – Tunisie	26	1.54	88%	0	0	0	0
United Arab Emirates – Émirats arabes unis	13	1.89	100%	0	0	0	0

Country/area Pays/territoire	Performance of AFP surveillance, 2014 Fonctionnement de la surveillance de la PFA, 2014			Poliomyelitis cases Cas de poliomyélite			
	AFP cases reported	Annualized non-poliomyelitis AFP rate ¹	AFP cases with adequate specimens ²	2014 WPV1 PVS1	cVDPV2 ³ PVDV2c	2013 WPV1	cVDPV2 PVDV2c